

宏國德霖科技大學「分類通識」必修課程開課計劃表

(通過年度為 114 學年度第 1 學期)

課程名稱	文化轉譯與創新應用	Cultural Translation and Innovative Applications	
授課教師	孫 鈞 瑀	學分/時數	2/2
類 別	<input type="checkbox"/> 人文藝術領域	<input type="checkbox"/> 自然科學領域	<input checked="" type="checkbox"/> 社會科學領域
教學目標	<p>1 了解文化轉譯的核心意涵，並掌握知識到產品的應用流程。</p> <p>2 學習 C.R.E.A.T.E. 與 H.E.R.I.T.A.G.E. 方法，應用於創新商品與服務設計。</p> <p>3 培養跨領域整合能力，結合文化、創意與市場需求。</p> <p>4 訓練學生的創意思考、專案規劃與團隊合作能力。</p> <p>5 完成期末專題設計，展現文化轉譯的實務成果。</p>		
學生學習能力 (請說明與通識核心能力之 關連性)	<p>培養學生將文化知識轉化為創新設計思維，透過創意思考發展多元產品或服務原型，並以理性批判分析文化與市場需求間的關聯。課程中結合案例與方法，增進科學涵養，讓學生能以系統化方式驗證創意可行性。同時，學生透過社會參與理解文化資產再利用的重要性，並提升藝術賞析，學會從文化價值中提煉美學內涵。最後，藉由專案實作，培養職涯知能，強化跨領域整合與市場應用能力。</p>		
教 學 計 劃 進 度 與 大 綱	週次	大 綱 (章、節)	
	1	課程導論	
	2	文化轉譯的意涵	
	3	C.R.E.A.T.E. 方法 (一) 資料蒐集與主題提煉	
	4	C.R.E.A.T.E. 方法 (二) 創意探索與受眾定位	
	5	C.R.E.A.T.E. 方法 (三) 命名、特徵與具象化設計	
	6	H.E.R.I.T.A.G.E. 方法 (一) 歷史背景與情感共鳴	
	7	H.E.R.I.T.A.G.E. 方法 (二) 重新想像與創新整合	
	8	期中考 筆試：C.R.E.A.T.E. 與 H.E.R.I.T.A.G.E. 應用分析	
	9	H.E.R.I.T.A.G.E. 方法 (三) 商品化轉化與可及性設計	
	10	創新設計與體驗價值 體驗設計、沉浸式服務案例	
	11	文創商品設計案例 成功案例分析 (如茶文化、建築、表演活動)	
	12	創意服務設計實作 從文化元素到服務藍圖	
	13	產品原型設計工作坊 學生分組實作產品/服務原型	
	14	市場導向與創業思維 商業模式設計、文化商品的市場潛力	
	15	跨域合作與專題輔導 小組進行期末專題討論，教師指導	
	16	專題深化與簡報技巧 提案簡報設計與展示練習	
	17	專題成果發表 (期末考) 小組專題提案發表 (含產品/服務展示)	
18	課程總結與回饋 課程回顧、學習心得交流、同儕回饋		

<p>教學方法</p>	<p>跨域實作與案例導向為核心，透過多元方式引導學生將文化知識轉化為具體的創新成果。首先，採用講授與理論解析，幫助學生理解文化轉譯、設計思維與創新方法的基礎。其次，透過案例研討與小組討論，訓練學生從不同文化脈絡中萃取設計元素並進行批判思考。再者，安排專題實作與設計工作坊，讓學生將知識應用於產品、服務或體驗的創意開發。課程同時融入互動展示與成果發表，鼓勵學生進行團隊合作與表達，培養創意整合與市場應用能力。</p>
<p>成績評量方式 與計算比例</p>	<p>出席與課堂參與：20% 作業與案例分析：20% 期中考：20% 期末專題報告：40%</p>
<p>教科書與 參考書目</p>	<p>教科書：自編教材 參考書：設計概論（第二版） — 曾芷琳、吳宜真、蕭淑乙（新文京出版社）</p>